



LaPlue und Michael Bregel gestalteten Banner eins der „Krisenfest“-Ausstellung.

Neue Serie zu Kunst und Lyrik

Metzingen Zwei Monate lang sind nun am Kelterplatz acht große Banner mit Bildern und Gedichten zu sehen. Wir stellen die Werke und die Menschen dahinter vor. *Von Claudia Reicherter*

Mit „Krisenfest“ bewusst mehrdeutig haben die Organisatoren – die Stadtbibliothek Metzingen, der Verein Kunstraum und der Online-Blog zugetextet.com – ihre Aktion auf dem Metzinger Kelterplatz überschrieben. Wie berichtet, hatten zu diesem Thema im Februar relativ kurzfristige Künstler und Poeten über einen Schreibwettbewerb Beiträge für die aufgrund der Corona-Einschränkungen ersonnene Alternative einer Open-Air-

Kunst-und-Lyrik-Ausstellung an der Kaleskelter, dem Weinbaumuseum und der Viothek eingereicht. Die daraus zusammengestellten Banner werden wir in einer Serie in den kommenden Wochen näher betrachten. Für Banner eins gleich rechts vom Eingang zur Bücherei in der Kaleskelter hat der 1960 geborene, von Bauhaus und Düsseldorfer Schule beeinflusste Fotograf und Maler Reinhard Plueckthun, Künstlername Laplue, ein unruhig wirkendes, großzügig mit

Spachtel, Pinsel und Drucktechnik gestaltetes abstraktes Acrylbild zur Verfügung gestellt. Die Haiku-kurzen Zeilen „schreib dagegen an – die bilder werden bleiben – krisenfestspielhaus“ sandte der 49-jährige in München geborene und heute in Berlin lebende Autor, Journalist und Comic-Übersetzer Michael Georg Bregel ein. Die Bibliothek als Hort in einer Zeit vielfältiger Krisen? Welch reizvoller Gedanke. Bücher sind in der Tat vielen ein wichtiger Halt in dieser Zeit.

FOTO: STADTBIBLIOTHEK METZINGEN/KUNSTRAUM.EV

Beuren macht neue Schulden

Finanzen Schwierige Zeiten: Der Gemeinderat verabschiedet den Etat für 2021. Dafür nimmt die Kommune eine Million Euro auf.

Beuren. Der Beurenere Gemeinderat hat den Haushaltsplan und die Wirtschaftspläne der drei Eigenbetriebe Panorama-Therme, Wasserversorgung und Abwasserentsorgung für 2021 einstimmig bestätigt. Dabei kommt die 3700-Einwohner-Gemeinde nicht ohne eine neue Kreditaufnahme in Höhe von einer Million Euro aus. „Auf der Einnahmenseite“ fehle einiges, erklärte Bürgermeister Daniel Gluiber. „Die Steuerschrauben können wir aber nicht weiter nach oben drehen.“ Auch die Einsparmaßnahmen seien ausgeschöpft. Denn auf die geplanten Investitionen für Kinderbetreuung und die Planungen fürs Baugebiet Hagnach/Brühl soll nicht verzichtet werden. Also sei eine weitere Darlehensaufnahme unvermeidbar. Verbessern will er die Einnahmenseite etwa durch die Ansiedlung von neuem Gewerbe.

Der Gemeindehaushalt 2021 müsse mit einem positiven Saldo abschließen, um die Verluste der Vorjahre auszugleichen, erläuterte Kämmerer Markus Walter. Der Etat enthalte „keine Luftschlösser oder Wünsche, sondern nur dringende Maßnahmen, die wir umsetzen müssen“ – sonst werde ein Investitionsstau die Gemeinde in ein paar Jahren einholen. Er konstatiert einen hohen Abmangel im Bereich Bildung, Jugend und Soziales. „Ständige Aufgaben- und Leistungszuwächse ohne finanziellen Ausgleich des Bundes oder Landes führen zum jährlich steigenden Defizit.“

Schwer tat sich die Verwaltung damit, einen Wirtschaftsplan für die Therapie aufzustellen. Schließlich waren Thermalbad und Saunen wegen der Corona-Beschränkungen bislang keinen Tag geöff-

net. Und es gebe soweit keine Öffnungsperspektive. Plänen könne man derzeit nicht, sagte der Bürgermeister, allenfalls so gut es gehe die Ansätze schätzen. Regelmäßig riefen Kunden an, die fragten, wann sie wieder zum Baden kommen dürfen: „Wir wissen es nicht.“

In den Wirtschaftsplan aufgenommen wurden gleichwohl Kosten für den Wohnmobilstellplatz. Mit dem Bau sollte 2020 begonnen werden, um die Besucherzah-

3,4 Millionen Euro Umsatz bringen, der Jahresverlust wird mit 2,2 Millionen Euro aufgeführt. „In guten Jahren kann man mit Eintrittserlösen zwischen sechs und sieben Millionen Euro rechnen“, erklärte der Kämmerer. „Meine Hoffnung ist, dass wir spätestens im Herbst wieder öffnen können.“

Der hohe Jahresverlust müsse in den nächsten drei bis vier Jahren ausgeglichen werden. Der Personalaufwand hat sich – dank Kurzarbeitergeld – auf gut 1,7 Millionen Euro verringert. Instandhaltung und Reinigung kosten 1,1 Millionen. Bei den Ausgaben sind für den Bau der Womo-Stellplätze rund 1,07 Millionen Euro eingestellt. „Insgesamt rechnen wir über zwei Jahre verteilt mit Baukosten von 2,1 Millionen Euro.“

Für die Wasserversorgung Beuren sind neue Leitungen in der Beurenere und der Hagnachstraße und eine Versorgungsleitung zum Wohnmobilstellplatz vorgesehen.

Beim Eigenbetrieb Abwasserentsorgung sind der Umbau eines Regenüberlaufbeckens in der Balzholzer Straße sowie Kanalmaßnahmen in der Hagnachstraße und zur äußeren Erschließung des Wohnmobilstellplatzes vorgesehen. *Lutz Selle/ntz*

Steuerschrauben können wir nicht weiter hochdrehen.

Daniel Gluiber
Bürgermeister von Beuren

len der Terme im Sommer-Halb-jahr zu steigern. Nun soll im August 2021 der Startschuss fallen. „Die Kredite für den Stellplatz werden sich rasch amortisieren“, ist Gluiber überzeugt. Der Plan geht von Erträgen und Aufwendungen von je gut sechs Millionen Euro aus; im Vermögensplan sind Einnahmen und Ausgaben von jeweils knapp vier Millionen kalkuliert. Eintrittsgeld soll rund

Eckzahlen zum Gemeindehaushalt 2021

Bei den Erträgen machen die Steuern mit rund 3,48 Millionen Euro 42,5 Prozent der Gesamteinnahmen aus. Zuweisungen, Zuwendungen und Umlagen summieren sich auf rund 2,68 Millionen Euro, was 32,7 Prozent des	Gesamtertrags ausmacht.	Brühl/Hagnach: 349 000 Euro
Größte Investitionen: Umbau/Erweiterung Kindergarten Kelterplatz; Sanierungsgebiet „Ortskern III“; Straßenbau; Ausgleichsmaßnahmen für Baugebiet	Schuldenstand am 31. Dezember 2020: rund 2,39 Millionen Euro, das entspricht 645 Euro pro Einwohner (am 31. Dezember 2019 waren es 542 Euro).	

DIENSTAG, 6. APRIL 2021

ARD	ZDF	SWR	RTL	PRO 7	SAT 1	VOX
10.45 Meister des Alltags 11.15 Wer weiß denn sowas? 12.00 Tagesschau 12.15 ARD-Buffet 13.00 ARD-MiMa 14.00 Tagesschau 14.10 Rose Roten 15.00 Tagesschau 15.10 Sturm der Liebe. Telenovela	10.30 Notruf Hafenkante 11.15 SOKO Stuttgart 12.00 heute 12.10 drehscheibe 13.00 ARD-Mittagsmagazin 14.00 heute – in Deutschland 14.15 Die Küchenschlacht 15.00 heute Xpress 15.05 Bares für Rares	9.15 Eisenbahn-Romantik 9.45 Mensch, Leute! 10.15 Nationalpark Schwarzwald 11.00 Planet Wissen 12.00 Eisbär & Co. 12.45 Meister des Alltags 13.15 Gefragt – Gejagt 14.00 SWR Aktuell BW 14.10 Eisenbahn-Romantik 15.10 WaPo Bodensee	8.30 GZSZ 9.00 Unter uns 9.30 Alles was zählt 10.00 Der Blaublicht-Report 11.00 Der Blaublicht-Report. Doku-Soap 12.00 Punkt 12. Magazine 14.00 110 – Echte Fälle der Polizei 15.00 Die Superhändler	8.05 Two and a Half Men 8.30 Eine schrecklich nette Familie 9.25 Broke Girls 10.20 Man with a Plan 11.15 Scrubs – Die Anfänger 12.05 Young Sheldon 13.00 Last Man Standing 13.25 Two and a Half Men. Comedyserie 14.45 The Middle. Comedyserie 15.40 The Big Bang Theory. Comedyserie	5.30 Sat.1-Frühstücksfernsehen 10.00 Im Namen der Gerechtigkeit 11.00 Mein dunkles Geheimnis 11.30 Mein dunkles Geheimnis 12.00 Die Ruhrpottwache 13.00 Auf Streife – Berlin 14.00 Auf Streife. Doku-Soap 15.00 Auf Streife – Die Spezialisten	5.05 CSI: NY 7.20 CSI: Den Tätern auf der Spur 8.15 CSI: Miami 10.05 CSI: Miami 11.00 CSI: Miami 11.55 vox nachrichten 12.00 Shopping Queen 13.00 Zwischen Tüll und Tränen 14.00 Mein Kind, dein Kind – Wie erziehst du denn? 15.00 Shopping Queen 16.00 Zwischen Tüll und Tränen 17.00 Zwischen Tüll und Tränen 18.00 First Dates – Ein Tisch für zwei 19.00 Das perfekte Dinner. Doku-Soap 20.15 Hot oder Schrott – Die Altestester. Doku-Soap. U.a.: „ARC-NRG Push Up“ / „Mozzarella selber machen Set“ / „Skatey Balance Surfer“ / „Royal Gardiner“ / „2 Parts Infrare Sauna Blanket“ 0.10 vox nachrichten 0.30 Medical Detectives – Geheimnisse der Gerichtsmedizin
16.00 Tagesschau 16.10 Das Quiz mit Jörg Pilawa 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant Magazin 18.00 Wer weiß denn sowas? 18.50 WaPo Berlin 19.45 Wissen/Wetter 19.50 Wetter / Börse	16.00 heute – in Europa 16.10 Die Rosenheim-Cops 17.00 heute 16:9 heute 17.10 hallo deutschland 17.15 heute 17.45 heute 16:9 Leute heute 18.00 SOKO Hamburg 19.00 heute/Wetter 19.25 Die Rosenheim-Cops	16.05 Kaffee oder Tee 17.00 16:9 SWR Aktuell B-W 17.05 Kaffee oder Tee 18.00 16:9 SWR Aktuell BW 18.15 16:9 natürlich! Magazin 18.45 Landesschau BW 19.30 16:9 SWR Aktuell BW	16.00 Die Superhändler Show 16.30 Die Superhändler 17.30 Unter uns Soap 18.00 Explosiv – Das Magazin 18.30 Exklusiv 18.45 RTL aktuell 19.05 Alles was zählt Soap 19.40 GZSZ Soap	18.10 Die Simpsons Trickserie. Talent mit Pfiff / Der Exorzismus von Maggie Simpson 19.05 Galileo Magazin	16.00 Klinik am Südring 17.00 Die Ruhrpottwache – Vermisstenfahnder im Einsatz 17.30 K11 – Die neuen Fälle Doku-Soap. Ausgeknoctet 18.00 Buchstaben Battle 19.55 Sat.1 Nachrichten	20.15 16:9 Claudias House of Love Show. Mit Claudia Obert Bei der heutigen Love-Challenge „Saufsteg“ müssen die Herren Modebewusstsein beweisen. Jeder darf ein exklusives Outfit zusammenstellen, welches er dann vor Claudia auf einem Laufsteg präsentieren muss. 22.45 Promis Privat
20.00 Tagesschau 20.15 Um Himmels Willen Unterhaltungsserie. Abflug 21.00 In aller Freundschaft 21.45 Report München extra Magazin. Eichmann und sein geheimer Komplize – Die Enttarnung eines Massenmörders	20.15 Die Tricks von Ferrero Dokumentation. Nutella, Yogurette & Co. im Check 21.00 Frontal 21 Magazin. Moderation: Ilka Brecht 21.45 heute-journal 22.15 Wisch und weg Dokureihe. Wie man sich heute findet und verpasst 22.45 Markus Lanz	20.00 16:9 Tagesschau 20.15 Marktcheck 21.00 16:9 Die Ökochecker Magazin. Fleisch vs. Veggie 21.45 16:9 SWR Aktuell BW 22.00 16:9 Freunde in der Mäulesmühle Show 22.30 Das Gipfeltreffen Show. Schubert, Sträter und König retten die Welt	20.15 I Can See Your Voice Show. Zu Gast: Barbara Schöneberger. Jury: Tim Mälzer, Jorge González, Ross Antony, Caroline Maria Frier, Thomas Hermanns 22.15 Mario Barth live! Show Männer sind faul, sagen die Frauen. Der King of Comedy berichtet Erstaunliches aus dem Beziehungsalltag von Frauen und Männern.	20.15 Joko & Klaas gegen ProSieben Show. Mit Joko Winterscheidt, Klaas Heufer-Umlauf. Moderation: Steven Gätjen. Joko und Klaas spielen gegen einen vom Sender benannten Gegner. Im Falle eines Sieges erhalten Joko und Klaas von ihrem Arbeitgeber 15 Minuten Live-Sendezeit zur freien Verfügung.	17.30 K11 – Die neuen Fälle Doku-Soap. Ausgeknoctet 18.00 Buchstaben Battle 19.55 Sat.1 Nachrichten	22.45 Promis Privat
22.15 Tagesschau 22.50 Club 1 Talkshow	0.00 heute journal update 0.15 Deepwater Horizon Katastrophenfilm, USA 2016	23.00 Comedy-Bar 23.30 Wie der Südwesten wohnte 0.15 Traumvillen im Südwesten	23.15 Täglich frisch geröstet 0.00 Nachtjournal 0.30 CSI: New York	23.05 Late Night Berlin 0.15 Smyle@Night 0.20 Joko gegen Klaas	23.50 Promis Privat Doku-Soap. Zu Gast: Matthias Mangiapane u.a. 1.35 Auf Streife Doku-Soap	



Actionkomödie

Spiel ohne Regeln

Der Ex-Proffifootballer Paul (Adam Sandler) muss eine Haftstrafe wegen Alkohol am Steuer absitzen. Seine Pechsträhne ist aber noch nicht zu Ende. Der Gefängnisdirektor Hazen ist ein Fußballfanatiker und finanziert sein nur aus Wächtern zusammengewürfeltes Team. Auf seine Weisung hin muss Paul aus den Insassen ein Fußballteam zusammenstellen, das bei einem Wettkampf von Wärtern gegen Gefangene antreten soll. USA 2005 20.15 Kabel 1



TV-Kriminalfilm

Kommissar Maigret: Die Falle

Kommissar Maigret (Rowan Atkinson) sucht in Paris einen Frauenmörder, der seine Opfer scheinbar zufällig auswählt. Braunes Haar ist ihre einzige Gemeinsamkeit. Maigret lässt brünette Beamtinnen als Lockvögel ausschwärmen. Tatsächlich wird eine Zivilpolizistin attackiert. Der Angreifer entkommt, doch Maigret kann ihn mithilfe eines Mantelknopfes überführen. Der Fall scheint zuerst gelöst. GB/H 2016 20.15 3sat

ARTE	BAYERN	3 SAT	SERVUS TV	KABEL 1	KIKA
10.15 Der Paraná – Ein Fluss wie das Meer 11.45 Magische Gärten 12.15 Re: 12.50 Arte Journal 13.00 Stadt Land Kunst 13.50 Die Frau in Gold. Drama, GB 2015 16.00 Takaya, der einsame Wolf 16.50 X:enius. Magazin. Stadt-Seilbahn – Eine Alternative zum Straßenverkehr? 17.20 Begegnung mit den Meeresvölkern 17.50 Naturparks in Portugal 19.20 Arte Journal 19.40 Re: Reportagereihe 20.15 America First – Bilanz einer Amtszeit. Dokumentationsreihe. Europa muss zahlen / Unser Feind im Nahen Osten / China überholt uns nicht 23.15 Amexica – Grenzwellen. Dokumentarfilm, F 2020 0.50 Mit offenen Karten	9.45 Giraffe, Erdmännchen & Co. 10.35 Von Südtirol an die Adria – Entlang der Etsch. Dokufilm, D 2019 11.20 Eisenbahn-Romantik 11.50 In aller Fr. – Die jungen Ärzte 12.40 Rentnercops 13.30 Gefragt – Gejagt 14.15 Aktiv und gesund 14.45 Australien 15.30 Schnittgut 16.00 Rundschau 16.15 Wir in Bayern 17.30 Abendschau – Der Süden 18.00 Abendschau 18.30 Rundschau 19.00 Gesundheit! 19.30 Dahoam is Dahoam 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort Abgründe. Kriminalfilm, A 2014 21.45 Rundschau 22.00 Münchner Geschichten 22.50 Traumhäuser 23.35 Nachtlinie 0.05 Macelara dirigiert Strawinsky. Konzert	12.55 Französische Gartenparadiese 13.25 Villengärten in der Toskana. Dokumentationsreihe 13.35 Ein Habsburger auf Mallorca 14.30 Die Jäger des Mittelmeeres: Haie vom Aussterben bedroht 15.20 Unbekanntes Korsika 16.15 Universum 18.30 nano 19.00 heute 19.20 Kulturzeit 20.00 Tagesschau 20.15 Kommissar Maigret: Die Falle. TV-Kriminalfilm, GB/H 2016. Mit Rowan Atkinson. Regie: Ashley Pearce 21.40 kinokino 22.00 ZIB 2 22.25 makro 22.55 Kampf ums Kind – Trennung und ihre Folgen 23.35 Reporter. Reportagereihe. Marco Cortesi tritt ab – Der Polizeisprecher als Medienstar 0.10 vor10 0.40 Universum	5.00 Das Wetterpanorama bei ServusTV 8.15 Bergwelten 9.15 Stephen Hawking – Urknall oder Schöpfung 10.10 Mega-Bauten 11.10 Heilige Stätten 12.05 Geniale Technik 13.05 mareTV 14.00 Auf legendären Routen 15.05 Heilige Stätten 16.00 Sakrale Bauwerke 17.00 Wetter 17.05 Moderne Wunder 18.00 P.M. Wissen 19.00 Servus Nachrichten 19.10 Quizjagd 20.10 Wetter 20.15 To Rome with Love. Romantikkomödie, USA/I/E 2012. Mit Woody Allen. Regie: Woody Allen 22.20 Lieber Antoine als gar keinen Ärger. Komödie, F 2018 0.20 To Rome with Love. Romantikkomödie, USA/I/E 2012	5.55 Navy CIS 6.45 Navy CIS 7.40 Navy CIS: New Orleans 8.30 Navy CIS: New Orleans 9.50 Blue Bloods – Crime Scene New York 10.15 Blue Bloods 11.05 Castle 12.00 Castle 13.00 The Mentalist 13.55 The Mentalist 14.50 Navy CIS 15.50 News 16.00 Navy CIS 16.55 Abenteuer Leben täglich 17.55 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt 18.55 Achtung Kontrolle! Wir kümmern uns drum. Reportagereihe 20.15 Spiel ohne Regeln. Actionkomödie, USA 2005 22.35 Karate Kid. Actionfilm, USA 1984. Mit Ralph Macchio, Pat Morita, Elisabeth Shue 1.10 Karate Kid II – Entscheidung in Okinawa. Actionfilm, USA 1986	8.54 KIKANINCHEN 9.00 Tib und Tumtum 9.50 Yakari 10.40 Leo da Vinci 11.35 Robin Hood 12.10 Vater hoch vier – Jetzt erst recht! Komödie, DK 2008 13.40 Die Pfefferkörner 14.10 Schloss Einstein 15.00 H2O – Plötzlich Meerjungfrau 15.45 Wendy 16.35 Zoom – Der weiße Delfin 17.10 Die Piraten von nebenan 17.35 Das Dschungelbuch 18.00 Shaun das Schaf. Gemüsesfußball / Bitzer ist verliebt 18.15 Die Biene Maja 18.35 Mama Fuchs und Papa Dachs 18.50 Sandmann 19.00 Lassie 19.25 pur 19.50 logo! 20.00 KIKA Live. Magazin 20.10 Durch die Wildnis – Das Abenteuer deines Lebens. Doku-Soap

EUROSPORT 1

8.30 Radsport: Baskenland-Rundfahrt 10.00 Gewichtheben: Europameisterschaften. Herren bis 67 kg. Aus Moskau (RUS) 11.30 Radsport: Baskenland-Rundfahrt. 1. Etappe 13.00 Gewichtheben: Europameisterschaften. Herren bis 67 kg. Aus Moskau (RUS) 14.30 Radsport: Baskenland-Rundfahrt. 1. Etappe 15.30 Radsport: Baskenland-Rundfahrt. 2. Etappe. Live 17.30 Olympische Spiele 18.00 Gewichtheben: Europameisterschaften. Damen bis 64 kg 19.00 Gewichtheben: EM. Herren bis 73 kg 20.45 Radsport: Baskenland-Rundfahrt. 2. Etappe 22.00 Motorsport: Extreme E. Das Rennwochenende 23.10 Gewichtheben: Europameisterschaften. Herren bis 73 kg. Aus Moskau (RUS) 0.00 Radsport: Baskenland-Rundfahrt. 2. Etappe